

# ***Important 1517/1519 Information!***

---

## ***Contents***

<b><i>For Users in Canada and the United States</i></b> .....	<b><i>2</i></b>
<b><i>For Users Outside of Canada and the United States</i></b> .....	<b><i>3</i></b>
<b><i>Français</i></b> .....	<b><i>4</i></b>
<b><i>Deutsch</i></b> .....	<b><i>5</i></b>
<b><i>Italiano</i></b> .....	<b><i>6</i></b>
<b><i>Español</i></b> .....	<b><i>7</i></b>
<b><i>Safety Labels</i></b> .....	<b><i>8</i></b>

# **1517/1519 Manual Supplement (For Users in Canada and the United States)**

---

Place this supplement in your manual.

---

## **Industry Canada Compliance**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of Industry Canada.

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par Industrie Canada.

---

## **Federal Communications Commission Compliance**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that can cause undesired operation.

This equipment is intended for operation in a commercial environment, in compliance with the requirements for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, and it must not be used in a residential environment; however, it has also been tested and found to comply with the more stringent requirements for a Class B device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. It generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instruction manual, it may cause interference to radio communications. If this equipment causes interference, the user will be required to correct the interference at the user's own expense.

*Note: In order to maintain compliance with FCC Rules, the I/O cables that interconnect between the device and any peripheral must be as specified by Intermec.*

*Caution: Changes or modifications not expressly approved by Intermec could void the user's authority to operate this equipment.*

---

## **UL and CSA Approvals**

Model 1517/1519 is a UL Listed accessory (UL 1950) and CSA Certified (C22.2 #950).

---

## **1517/1519 Laser Compliance and Precaution**

The 1517/1519 is registered with the CRDH as a Class II Laser Product (CFR 21 Subpart J). This product has a maximum output of 1.0 mW at 670 nm.

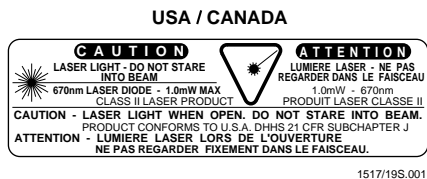
*Warning: There are no user serviceable parts inside the 1517/1519. Use of controls or adjustments, or performance of procedures other than those specified herein, may result in hazardous laser light exposure of up to 1.0 mW at 670 nm.*

*Note: There are no controls or adjustments provided for routine operation or maintenance of the 1517/1519.*

**Avvertimento:** Aucune des pièces internes du modèle 1517/1519 ne peut être réparée par l'utilisateur. L'utilisation d'appareils de contrôle et d'ajustement ainsi que l'exécution de procédures d'utilisation autres que celles qui sont indiquées dans la présente publication peuvent entraîner une exposition dangereuse à la lumière laser pouvant atteindre jusqu'à 1,0 mW à 670 nm.

**Remarque:** Aucun appareil de contrôle ou d'ajustement n'est fourni pour les opérations de routine ou de maintenance de l'appareil 1517/1519.

The label shown below is attached to the side of the 1517/1519 laser scanner:



## **1517/1519 Manual Supplement (For Users Outside of Canada or the United States)**

---

Place this supplement in your manual.

### **European Union Compliance**



This product complies with EN 55022, EN 50082-1, EN 60950, and EN 60825 as required by the EMC Directive 89/336/EEC as amended by 92/31/EEC and by the Low Voltage Directive 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

### **TÜV Approval**

This product is TÜV licensed EN 60950 and EN 60825.

### **Additional EMI/RFI Compliance**

This device meets the Class B limit requirements of CISPR 22.

### **1517/1519 Laser Compliance and Precaution**

The 1517/1519 complies with the following standards for laser safety:

IEC 825 / EN 60825 - Class 2 Laser Product

The 1517/1519 has a maximum output of 1,0 mW at 670 nm.

*The 1517/1519 is provided with the label illustrated on page 4 of this supplement installed. Page 10 of this supplement shows a illustration of the additional labels that are provided for user's not in Canada or the United States. These labels contain important safety information for the user. If you are not in Canada or the United States, you MUST locate the sheet of labels that were shipped with your 1517/1519 and replace or cover the existing label with the appropriate label for your country.*

# **Supplément au manuel du modèle 1517/1519 (Pour les utilisateurs en dehors du Canada et des États-Unis)**

---

Veillez placer ce supplément dans votre manuel.

---

## **Déclaration de conformité européenne**



Ce produit est conforme aux normes EN 55022, EN 50082-1, EN 60950 et EN 60825, tel qu'exigé par la directive de l'EMC n° 89/336/CEE amendée par l'article 92/31/CEE et par la directive sur la basse tension n° 73/23/CEE amendée par l'article 93/68/CEE.

---

## **Approbation de TÜV**

Ce produit a obtenu un permis de TÜV EN 60950 et EN 60825.

---

## **Conformité additionnelle à la norme EMI/RFI**

Cet appareil respecte les limites imposées pour la Classe B par le CISPR 22.

---

## **Conformité et sécurité du laser au modèle 1517/1519**

Le modèle 1517/1519 est conforme aux normes de sécurité suivantes pour les appareils au laser :

Produit au laser de Classe 2 - CEI 825 / EN 60825

Le modèle 1517/1519 offre une puissance de sortie maximum de 1,0 mW à 670 nm.

*Une étiquette de mise en garde relative au laser a été apposée sur le modèle 1517/1519. Veuillez vérifier que l'étiquette convient pour votre pays.*

Si l'étiquette n'est pas correcte, vous DEVEZ procéder comme suit :

1. Veuillez repérer les étiquettes qui ont été livrées avec le modèle 1517/1519. (Vous trouverez une illustration des étiquettes de mise en garde relatives au laser à la page 10 de ce guide. Cela vous aidera à identifier ce que vous recherchez.)
2. Choisissez l'étiquette qui convient.
3. Placez l'étiquette auto-collante requise sur l'étiquette actuelle du modèle 1517/1519 de façon à la recouvrir.

# **1517/1519 Ergänzung zum Handbuch (Für Benutzer außerhalb von Kanada oder den Vereinigten Staaten)**

---

Legen Sie diese Ergänzung in Ihr Handbuch.

---

## **Europäische Übereinstimmungserklärung**



Dieses Produkt entspricht EN 55022, EN 50082-1, EN 60950, und EN 60825 in Übereinstimmung mit der EMC-Richtlinie 89/336/EWG, abgeändert durch 92/31/EWG, und der Richtlinie für Niederspannung 73/23/EWG, abgeändert durch 93/68/EWG.

---

## **TÜV-Zulassung**

Dieses Produkt ist, vom TÜV (EN 60950 und EN 60825) gemäß der Sicherheitsnorm lizenziert.

---

## **Zusätzliche Elektromagnetische Störung-Übereinstimmung**

Dieses Gerät entspricht den Grenzbestimmungen der Klasse B von CISPR 22.

---

## **Laser Vorschrift und Vorsichtsmaßnahmen für 1517/1519**

Der 1517/1519 stimmt mit den folgenden Richtlinien für Lasersicherheit überein:

IEC 825 / EN 60825 - Laser-Produkt der Klasse 2

Der 1517/1519 hat ein maximales Output von 1,0 mW bei 670 nm.

*Am Gerät 1517/1519 wurde ein Laser-Warnaufkleber angebracht. Überprüfen Sie den angebrachten Aufkleber, um sicherzustellen, daß er den Bestimmungen Ihres Landes entspricht.*

Wenn der Laser-Warnaufkleber nicht der richtige ist, MÜSSEN Sie die folgenden Schritte durchführen:

1. Holen Sie die Aufkleber, die mit dem Gerät 1517/1519 mitgeliefert wurden. (Eine Abbildung der Laser-Warnaufkleber finden Sie auf Seite 10 in dieser Anleitung. Dadurch wird Ihnen klar, welchen Aufkleber Sie benötigen.)
2. Wählen Sie den richtigen Aufkleber aus.
3. Kleben Sie auf dem Gerät 1517/1519 den selbstklebenden Aufkleber auf den existierenden.

# **1517/1519 Supplemento al manuale (Per gli utenti al di fuori del Canada o degli Stati Uniti)**

---

Si prega di collocare questo supplemento nel manuale.

---

## **Dichiarazione europea di conformità**



Questo prodotto è conforme a EN 55022, EN 50082-1, EN 60950 e EN 60825 come richiesto dalla Direttiva EMC 89/336 CEE, modificata dalla 92/31/CEE e dalla Direttiva sulla bassa tensione 73/23/CEE, modificata dalla 93/68/CEE.

---

## **Approvazione TÜV**

Questo prodotto è autorizzato da TÜV (EN 60950 e EN 60825) per le misure di sicurezza.

---

## **Ulteriore conformità con EMI/RFI**

Questo dispositivo soddisfa i requisiti concernenti i limiti della Classe B di CISPR 22.

---

## **Conformità e precauzioni con il laser 1517/1519**

Il 1517/1519 è conforme ai seguenti standard per le misure di sicurezza relative al laser:

IEC 825 / EN 60825 - Prodotto laser della Classe 2

Il 1517/1519 ha un output massimo di 1,0 mW a 670 nm.

*Un'etichetta di avviso per il laser è stata affissa al 1517/1519. Controllare l'etichetta apposta per assicurarsi che sia appropriata per la propria nazione.*

Se l'etichetta di avviso per il laser non è corretta, DOVETE seguire i seguenti punti:

1. Localizzare le etichette che sono state spedite con il 1517/1519. (Controllare a pagina 10 di questa guida un'illustrazione di queste etichette di avviso per il laser. Questo vi sarà di aiuto per capire quello che state cercando.)
2. Selezionare l'etichetta corretta.
3. Applicare l'etichetta autoadesiva sopra l'etichetta esistente del 1517/1519.

# **Suplemento del manual del producto 1517/1519 (Para usuarios fuera de Canadá o de los Estados Unidos)**

---

Por favor, coloque este suplemento dentro de su manual.

---

## **Declaración de conformidad europea**



Este producto cumple con las normas EN 55022, EN 50082-1, EN 60950 y EN 60825, de acuerdo a lo establecido por la directiva de EMC 89/336/CEE corregida por 92/31/CEE y por la directiva referente al bajo voltaje 73/23/CEE corregida por 93/68/CEE.

---

## **Aprobación TÜV**

Este producto cuenta con la licencia de seguridad TÜV EN 60950 y EN 60825.

---

## **Conformidad adicional con EMI/RFI**

Este dispositivo cumple con los límites requeridos para la Clase B de CISPR 22.

---

## **Conformidad y precauciones del láser de 1517/1519**

El producto 1517/1519 cumple con los siguientes estándares de seguridad del láser:

IEC 825 / EN 60825 - Clase 2 de producto láser


El producto 1517/1519 tiene una potencia de salida máxima de 1,0 mW a 670 nm.

*El producto 1517/1519 tiene adherida una etiqueta de precauciones sobre el láser. Asegúrese de que la etiqueta sea la correspondiente a su país.*

Si la etiqueta no es la correcta, DEBERÁ seguir los siguientes pasos:

1. Busque las etiquetas incluidas con el producto 1517/1519. (Consulte la página 10 de esta guía para ver una ilustración de las etiquetas de precauciones sobre el láser que debe buscar.)
2. Seleccione la etiqueta apropiada.
3. Pegue la etiqueta autoadhesiva sobre la etiqueta que se encuentra adherida al producto.

ENGLISH

 EN 60825	IEC 825	<b>CAUTION</b> LASER RADIATION WHEN OPEN. <b>LASER LIGHT                  DO NOT STARE                  INTO BEAM</b> CLASS 2 LASER PRODUCT 1.0mW 670nm
---	---------	--

日本語

 EN 60825	IEC 825 JIS C 6802-1988	開いた時、 レーザー光線に注意すること。 <b>レーザー光</b> ビームをのぞきこまないこと (最大出力1mW)(波長670nm) クラス2 レーザ製品
---	----------------------------	--

FRANÇAIS

 EN 60825	IEC 825	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. <b>RAYONNEMENT LASER                  NE PAS REGARDER DANS                  LE FAISCEAU</b> APPAREIL À RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 2 1.0mW - 670nm
---	---------	---

NORSKA - DENSK

 EN 60825	IEC 825	<b>ADVARSEL</b> LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. <b>LASERSTRÅLING                  STIRR IKKE                  INN I STRÅLEN</b> KLASSE 2 LASER PRODUKT 1.0mW 670nm
---	---------	---

DEUTSCH

 EN 60825	IEC 825	<b>VORSICHT</b> LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. <b>LASERSTRAHLUNG                  NICHT IN DEN                  STRAHL BLICKEN</b> LASER KLASSE 2 1.0mW 670nm
---	---------	---

ESPAÑOL

 EN 60825	IEC 825	<b>¡CUIDADO!</b> RADIACIÓN LASER AL ABRIR. <b>LUZ LASER                  ¡NO MIRE                  HACIA EL RAYO!</b> CATEGORIA 2 PRODUCTO LASER 1.0mW 670nm
---	---------	---

ITALIANO

 EN 60825	IEC 825	<b>ATTENZIONE</b> RADIAZIONE LASER IN CASO DI APERTURA. <b>RADIAZIONE LASER                  NON FISSARE IL FASCIO</b> APPARECCHIO LASER DI CLASSE 2 In Accordo con la Norma CEI 76-2 1.0mW 670nm
---	---------	--

SVENSKA / SUOMI

 EN 60825	IEC 825	<b>VARNING</b> LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. <b>VARDI</b> AVATTAESSA OLET ALTUNA LASERSATEILYLLE. <b>VARNING LASERSTRÅLING -                  STIRRA EJ IN I STRÅLEN</b> LASER DIODE KLASSE 2 1.0mW - 670nm <b>V A A R A LASERSATEILYÄ ÄLÄ                  TUJOTÄ SATEESEEN</b> LUOKAN 2 LASER 1.0mW - 670nm
---	---------	--

1517/19S.002

**Intermec**  
 Technologies Corporation

6001 36th Avenue West  
 P.O. Box 4280  
 Everett, WA 98203-9280

© 1998 Intermec  
 All Rights Reserved

P/N 064679-002